

LETTERS TO THE SEVEN CHURCHES

The Message to Ephesus

2.1 Τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Ἐφέσῳ ἐκκλησίας γράψων·

Τάδε λέγει ὁ κρατῶν τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐν μέσῳ τῶν ἑπτὰ λυχνιῶν τῶν χρυσῶν·

2 **οἶδα τὰ ἔργα σου** καὶ τὸν κόπον καὶ τὴν ὑπομονὴν σου καὶ ὅτι οὐ δύνη βαστάσαι κακοὺς, καὶ ἐπείρασας τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς ἀποστόλους καὶ οὐκ εἰσὶν καὶ εὗρες αὐτοὺς ψευδεῖς, 3 καὶ ὑπομονὴν ἔχεις καὶ ἐβάστασας διὰ τὸ ὄνομά μου καὶ οὐ κεκοπίακες. 4 **ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ** ὅτι τὴν ἀγάπην σου τὴν πρώτην ἀφήκες. 5 **μνημόνευε οὖν πόθεν πέπτωκας καὶ μετανόησον καὶ τὰ πρῶτα ἔργα ποίησον·** εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι καὶ κινήσω τὴν λυχνίαν σου ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆς, ἐὰν μὴ μετανόησῃς. 6 **ἀλλὰ τοῦτο ἔχεις,** ὅτι μισεῖς τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν ἃ κἀγὼ μισῶ.

7 **Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.**

Τῷ νικῶντι δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, ὃ ἐστὶν ἐν τῷ παραδείσῳ τοῦ θεοῦ.

The Message to Smyrna

8 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκκλησίας γράψων·

Τάδε λέγει ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ὃς ἐγένετο νεκρὸς καὶ ἔζησεν·

9 **οἶδά σου** τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν, ἀλλὰ πλοῦσιος εἶ, καὶ τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ἰουδαίους εἶναι ἑαυτοὺς καὶ οὐκ εἰσὶν ἀλλὰ συναγωγὴ τοῦ σατανᾶ. 10 **μηδὲν φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν·** ἰδοὺ μέλλει βάλλειν ὁ διάβολος ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν ἵνα πειρασθῆτε καὶ ἔξετε θλίψιν ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζωῆς.

11 **Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.**

Ὁ νικῶν οὐ μὴ ἀδικηθῆ ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.

The Message to Pergamum

12 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Περγάμῳ ἐκκλησίας γράψων·

Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὴν ῥομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν·

13 **οἶδα** ποῦ κατοικεῖς, ὅπου ὁ θρόνος τοῦ σατανᾶ, καὶ κρατεῖς τὸ ὄνομά μου καὶ οὐκ ἠρνήσω τὴν πίστιν μου καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις Ἀντιπᾶς ὁ μάρτυς μου ὁ πιστὸς μου, ὃς ἀπεκτάνθη παρ' ὑμῖν, ὅπου ὁ σατανᾶς κατοικεῖ. 14 **ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὀλίγα** ὅτι ἔχεις ἐκεῖ κρατοῦντας τὴν διδαχὴν Βαλαάμ, ὃς ἐδίδασκεν τῷ Βαλὰκ βαλεῖν σκάνδαλον ἐνώπιον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ φαγεῖν εἰδωλόθουτα καὶ πορνεῦσαι. 15 οὕτως ἔχεις καὶ σὺ κρατοῦντας τὴν διδαχὴν [τῶν] Νικολαϊτῶν ὁμοίως. 16 **μετανόησον οὖν·** εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι ταχὺ καὶ πολεμήσω μετ' αὐτῶν ἐν τῇ ῥομφαίᾳ τοῦ στόματός μου.

17 **Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.**

Τῷ νικῶντι δώσω αὐτῷ τοῦ μάννα τοῦ κεκρυμμένου καὶ δώσω αὐτῷ ψῆφον λευκὴν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον

The Message to Ephesus

2.1 To the angel of the church in Ephesus write:

These are the words of him who holds the seven stars in his right hand, who walks among the seven golden lampstands:

2 **I know your works,** your toil and your patient endurance. I know that you cannot tolerate evildoers; you have tested those who claim to be apostles but are not, and have found them to be false. 3 I also know that you are enduring patiently and bearing up for the sake of my name, and that you have not grown weary. 4 **But I have this against you,** that you have abandoned the love you had at first. 5 **Remember then from what you have fallen; repent, and do the works you did at first.** If not, I will come to you and remove your lampstand from its place, unless you repent. 6 **Yet this is to your credit: you hate the works of the Nicolaitans, which I also hate.**

7 **Let anyone who has an ear listen to what the Spirit is saying to the churches.**

To everyone who conquers, I will give permission to eat from the tree of life that is in the paradise of God.

The Message to Smyrna

8 And to the angel of the church in Smyrna write:

These are the words of the first and the last, who was dead and came to life:

9 **I know your** affliction and your poverty, even though you are rich. I know the slander on the part of those who say that they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan. 10 **Do not fear what you are about to suffer.** Beware, the devil is about to throw some of you into prison so that you may be tested, and for ten days you will have affliction. Be faithful until death, and I will give you the crown of life.

11 **Let anyone who has an ear listen to what the Spirit is saying to the churches.**

Whoever conquers will not be harmed by the second death.

The Message to Pergamum

12 And to the angel of the church in Pergamum write:

These are the words of him who has the sharp two-edged sword:

13 **I know** where you are living, where Satan's throne is. Yet you are holding fast to my name, and you did not deny your faith in me even in the days of Antipas my witness, my faithful one, who was killed among you, where Satan lives. 14 **But I have a few things against you:** you have some there who hold to the teaching of Balaam, who taught Balak to put a stumbling block before the people of Israel, so that they would eat food sacrificed to idols and practice fornication. 15 So you also have some who hold to the teaching of the Nicolaitans. 16 **Repent then.** If not, I will come to you soon and make war against them with the sword of my mouth.

17 **Let anyone who has an ear listen to what the Spirit is saying to the churches.**

To everyone who conquers I will give some of the hidden manna, and I will give a white stone, and on the white stone

ὄνομα καινὸν γεγραμμένον ὃ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.

is written a new name that no one knows except the one who receives it.

=====

The Message to Thyatira

18 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Θυατείροις ἐκκλησίας **γράψον·**

Τάδε λέγει ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ, ὁ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ὡς φλόγα πυρὸς καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ·

19 **οἶδά σου τὰ ἔργα** καὶ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν καὶ τὴν διακονίαν καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ τὰ ἔργα σου τὰ ἔσχατα πλείονα τῶν πρώτων. 20 **ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ** ὅτι ἀφεῖς τὴν γυναῖκα Ἰεζάβελ, ἡ λέγουσα ἑαυτὴν προφητιν καὶ διδάσκει καὶ πλανᾷ τοὺς ἔμοιους δούλους πορνεῦσαι καὶ φαγεῖν εἰδωλόθουτα. 21 καὶ ἔδωκα αὐτῇ χρόνον ἵνα μετανοήσῃ, καὶ οὐ θέλει μετανοῆσαι ἐκ τῆς πορνείας αὐτῆς. 22 **ἰδοὺ βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην καὶ τοὺς μοιχεύοντας μετ' αὐτῆς εἰς θλίψιν μεγάλην, ἐὰν μὴ μετανοήσωσιν ἐκ τῶν ἔργων αὐτῆς,** 23 **καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ· καὶ γνώσονται πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι ὅτι ἐγὼ εἰμι ὁ ἔραυνῶν νεφροὺς καὶ καρδίας, καὶ δώσω ὑμῖν ἐκάστω κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν.** 24 **ὑμῖν δὲ λέγω τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν Θυατείροις, ὅσοι οὐκ ἔχουσιν τὴν διδαχὴν ταύτην, οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν τὰ βαθεῖα τοῦ σατανᾶ ὡς λέγουσιν· οὐ βάλλω ἐφ' ὑμᾶς ἄλλο βάρος,** 25 **πλὴν ὃ ἔχετε κρατήσατε ἄχρι[ς] οὗ ἂν ἦξω.**

26 Καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου, δώσω αὐτῷ ἐξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν 27 καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ ὡς τὰ σκευὴ τὰ κεραμικὰ συντρίβεται, 28 ὡς κἀγὼ εἴληφα παρὰ τοῦ πατρὸς μου, καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωϊνόν.

29 **Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.**

=====

The Message to Sardis

3.1 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σάρδεσιν ἐκκλησίας **γράψον·** **Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὰ ἑπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ καὶ τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας·**

οἶδά σου τὰ ἔργα ὅτι ὄνομα ἔχεις ὅτι ζῆς, καὶ νεκρὸς εἶ. 2 **γίνου γρηγορῶν καὶ στήρισον τὰ λοιπὰ ἃ ἔμελλον ἀποθανεῖν, οὐ γὰρ εὐρηκά σου τὰ ἔργα πεπληρωμένα ἐνώπιον τοῦ θεοῦ μου.** 3 **μνημόνευε οὖν πῶς εἴληφας καὶ ἤκουσας καὶ τήρει καὶ μετανόησον. ἐὰν οὖν μὴ γρηγορήσῃς, ἦξω ὡς κλέπτης, καὶ οὐ μὴ γνῶς ποίαν ὥραν ἦξω ἐπὶ σέ.** 4 **ἀλλ' ἔχεις ὀλίγα ὀνόματα ἐν Σάρδεσιν ἃ οὐκ ἐμόλυναν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ περιπατήσουσιν μετ' ἐμοῦ ἐν λευκοῖς, ὅτι ἄξιοί εἰσιν.**

5 Ὁ νικῶν οὕτως περιβαλεῖται ἐν ἱματίοις λευκοῖς καὶ οὐ μὴ ἐξαλείψω τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ τῆς βίβλου τῆς ζωῆς καὶ ὁμολογήσω τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐνώπιον τοῦ πατρὸς μου καὶ ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ.

6 **Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.**

=====

The Message to Philadelphia

7 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Φιλαδελφείᾳ ἐκκλησίας **γράψον·**

=====

The Message to Thyatira

18 And to the angel of the church in Thyatira **write:** **These are the words of the Son of God, who has eyes like a flame of fire, and whose feet are like burnished bronze:**

19 **I know your works**—your love, faith, service, and patient endurance. I know that your last works are greater than the first. 20 **But I have this against you:** you tolerate that woman Jezebel, who calls herself a prophet and is teaching and beguiling my servants to practice fornication and to eat food sacrificed to idols. 21 I gave her time to repent, but she refuses to repent of her fornication. 22 **Beware, I am throwing her on a bed, and those who commit adultery with her I am throwing into great distress, unless they repent of her doings;** 23 **and I will strike her children dead. And all the churches will know that I am the one who searches minds and hearts, and I will give to each of you as your works deserve.** 24 **But to the rest of you in Thyatira, who do not hold this teaching, who have not learned what some call 'the deep things of Satan,' to you I say, I do not lay on you any other burden;** 25 **only hold fast to what you have until I come.**

26 To everyone who conquers and continues to do my works to the end,

I will give authority over the nations; **27 to rule them with an iron rod,** **as when clay pots are shattered—** **28 even as I also received authority from my Father. To the one who conquers I will also give the morning star.**

29 **Let anyone who has an ear listen to what the Spirit is saying to the churches.**

=====

The Message to Sardis

3.1 And to the angel of the church in Sardis **write:** **These are the words of him who has the seven spirits of God and the seven stars:**

I know your works; you have a name of being alive, but you are dead. 2 **Wake up, and strengthen what remains and is on the point of death, for I have not found your works perfect in the sight of my God.** 3 **Remember then what you received and heard; obey it, and repent. If you do not wake up, I will come like a thief, and you will not know at what hour I will come to you.** 4 **Yet you have still a few persons in Sardis who have not soiled their clothes; they will walk with me, dressed in white, for they are worthy.**

5 If you conquer, you will be clothed like them in white robes, and I will not blot your name out of the book of life; I will confess your name before my Father and before his angels.

6 **Let anyone who has an ear listen to what the Spirit is saying to the churches.**

=====

The Message to Philadelphia

7 And to the angel of the church in Philadelphia **write:** **These are the words of the holy one, the true one,**

Τάδε λέγει ὁ ἅγιος, ὁ ἀληθινός, ὁ ἔχων τὴν κλεῖν Δαυίδ, ὁ ἀνοίγων καὶ οὐδεὶς κλείσει καὶ κλείων καὶ οὐδεὶς ἀνοίγει·

8 *οἶδά σου τὰ ἔργα*, ἰδοὺ δέδωκα ἐνώπιόν σου θύραν ἠνεωγμένην, ἣν οὐδεὶς δύναται κλείσαι αὐτήν, ὅτι μικρὰν ἔχεις δύναμιν καὶ ἐτήρησάς μου τὸν λόγον καὶ οὐκ ἠρνήσω τὸ ὄνομά μου. 9 *ἰδοὺ διδῶ ἐκ τῆς συναγωγῆς τοῦ σατανᾶ τῶν λεγόντων ἑαυτοὺς Ἰουδαίους εἶναι, καὶ οὐκ εἰσὶν ἀλλὰ ψεύδονται. ἰδοὺ ποιήσω αὐτοὺς ἵνα ἤξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιον τῶν ποδῶν σου καὶ γινώσιν ὅτι ἐγὼ ἠγάπησά σε.* 10 *ὅτι ἐτήρησας τὸν λόγον τῆς ὑπομονῆς μου, κἀγὼ σε τηρήσω ἐκ τῆς ὥρας τοῦ πειρασμοῦ τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι ἐπὶ τῆς οἰκουμένης ὅλης πειράσαι τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς.* 11 *ἔρχομαι ταχύ· κράτει ὁ ἔχεις, ἵνα μὴ δεῖς λάβῃ τὸν στέφανόν σου.*

12 **Ὁ νικῶν ποιήσω αὐτὸν στῦλον ἐν τῷ ναῷ τοῦ θεοῦ μου καὶ ἐξω οὐ μὴ ἐξέλθῃ ἔτι καὶ γράψω ἐπ' αὐτὸν τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ μου καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως τοῦ θεοῦ μου, τῆς καινῆς Ἰερουσαλὴμ ἡ καταβαίνουσα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ μου, καὶ τὸ ὄνομά μου τὸ καινόν.**

13 **Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.**

=====

The Message to Laodicea

14 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Λαοδικείᾳ ἐκκλησίας **γράψον· Τάδε λέγει ὁ ἀμήν, ὁ μάρτυς ὁ πιστὸς καὶ ἀληθινός, ἡ ἀρχὴ τῆς κτίσεως τοῦ θεοῦ·**

15 *οἶδά σου τὰ ἔργα* ὅτι οὔτε ψυχρὸς εἶ οὔτε ζεστός. ὄφελον ψυχρὸς ἢς ἢ ζεστός. 16 *οὕτως ὅτι χλιαρὸς εἶ καὶ οὔτε ζεστός οὔτε ψυχρὸς, μέλλω σε ἐμέσαι ἐκ τοῦ στόματός μου.* 17 *ὅτι λέγεις ὅτι πλούσιός εἰμι καὶ πεπλούτηκα καὶ οὐδὲν χρειᾶν ἔχω, καὶ οὐκ οἶδας ὅτι σὺ εἶ ὁ ταλαίπωρος καὶ ἐλεεινὸς καὶ πτωχὸς καὶ τυφλὸς καὶ γυμνός,* 18 *συμβουλευῶ σοι ἀγοράσαι παρ' ἐμοῦ χρυσίον πεπυρωμένον ἐκ πυρὸς ἵνα πλουτήσῃς, καὶ ἱμάτια λευκὰ ἵνα περιβάλῃ καὶ μὴ φανερωθῇ ἡ αἰσχύνῃ τῆς γυμνότητός σου, καὶ κολλ[ο]ύριον ἐγχρίσαι τοὺς ὀφθαλμούς σου ἵνα βλέπῃς.* 19 *ἐγὼ ὅσους ἐὰν φιλῶ ἐλέγχω καὶ παιδεύω· ζήλευε οὖν καὶ μετανόησον.* 20 *Ἰδοὺ ἔστηκα ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω· ἐὰν τις ἀκούσῃ τῆς φωνῆς μου καὶ ἀνοίξῃ τὴν θύραν, [καὶ] εἰσελεύσομαι πρὸς αὐτὸν καὶ δειπνήσω μετ' αὐτοῦ καὶ αὐτὸς μετ' ἐμοῦ.*

21 **Ὁ νικῶν δώσω αὐτῷ καθίσει μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ θρόνῳ μου, ὡς κἀγὼ ἐνίκησα καὶ ἐκάθισα μετὰ τοῦ πατρὸς μου ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ.**

22 **Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.**

**who has the key of David,
who opens and no one will shut,
who shuts and no one opens:**

8 *I know your works.* Look, I have set before you an open door, which no one is able to shut. I know that you have but little power, and yet you have kept my word and have not denied my name. 9 *I will make those of the synagogue of Satan who say that they are Jews and are not, but are lying—I will make them come and bow down before your feet, and they will learn that I have loved you.* 10 *Because you have kept my word of patient endurance, I will keep you from the hour of trial that is coming on the whole world to test the inhabitants of the earth.* 11 *I am coming soon; hold fast to what you have, so that no one may seize your crown.*

12 **If you conquer, I will make you a pillar in the temple of my God; you will never go out of it. I will write on you the name of my God, and the name of the city of my God, the new Jerusalem that comes down from my God out of heaven, and my own new name.**

13 **Let anyone who has an ear listen to what the Spirit is saying to the churches.**

=====

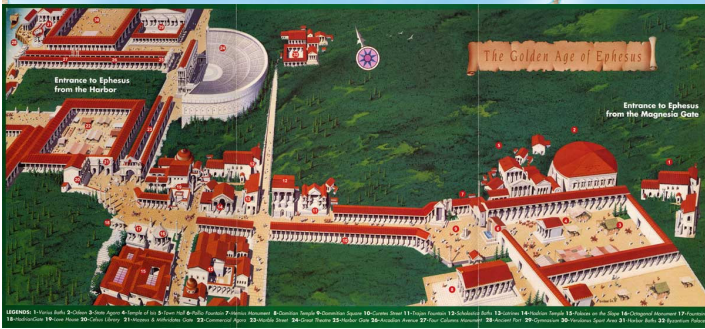
The Message to Laodicea

14 And to the angel of the church in Laodicea **write: The words of the Amen, the faithful and true witness, the origin of God's creation:**

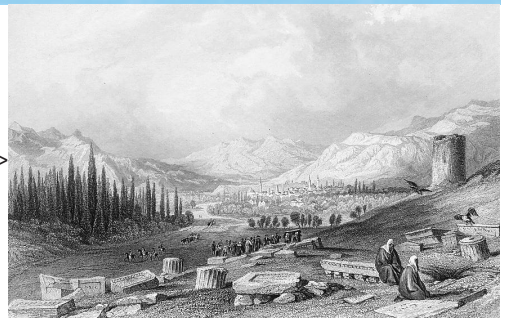
15 *I know your works;* you are neither cold nor hot. I wish that you were either cold or hot. 16 *So, because you are lukewarm, and neither cold nor hot, I am about to spit you out of my mouth.* 17 *For you say, 'I am rich, I have prospered, and I need nothing.'* You do not realize that you are wretched, pitiable, poor, blind, and naked. 18 *Therefore I counsel you to buy from me gold refined by fire so that you may be rich; and white robes to clothe you and to keep the shame of your nakedness from being seen; and salve to anoint your eyes so that you may see.* 19 *I reprove and discipline those whom I love. Be earnest, therefore, and repent.* 20 *Listen! I am standing at the door, knocking; if you hear my voice and open the door, I will come in to you and eat with you, and you with me.*

21 **To the one who conquers I will give a place with me on my throne, just as I myself conquered and sat down with my Father on his throne.**

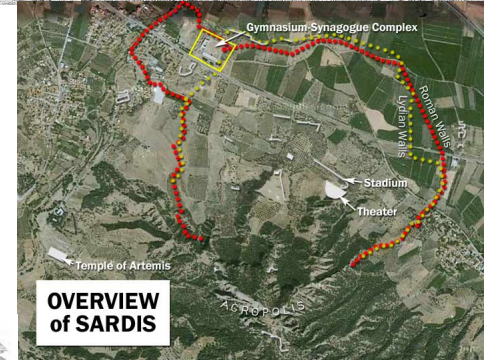
22 **Let anyone who has an ear listen to what the Spirit is saying to the churches."**



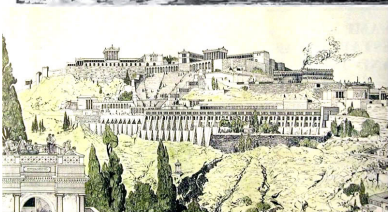
<==Ephesus (1)
(4) Thyatira==>



<==Smyrna (2)
(5) Sardis==>



OVERVIEW
of SARDIS



<==Pergamum (3)



(6) Philadelphia
==>
<==Laodicea (7)

